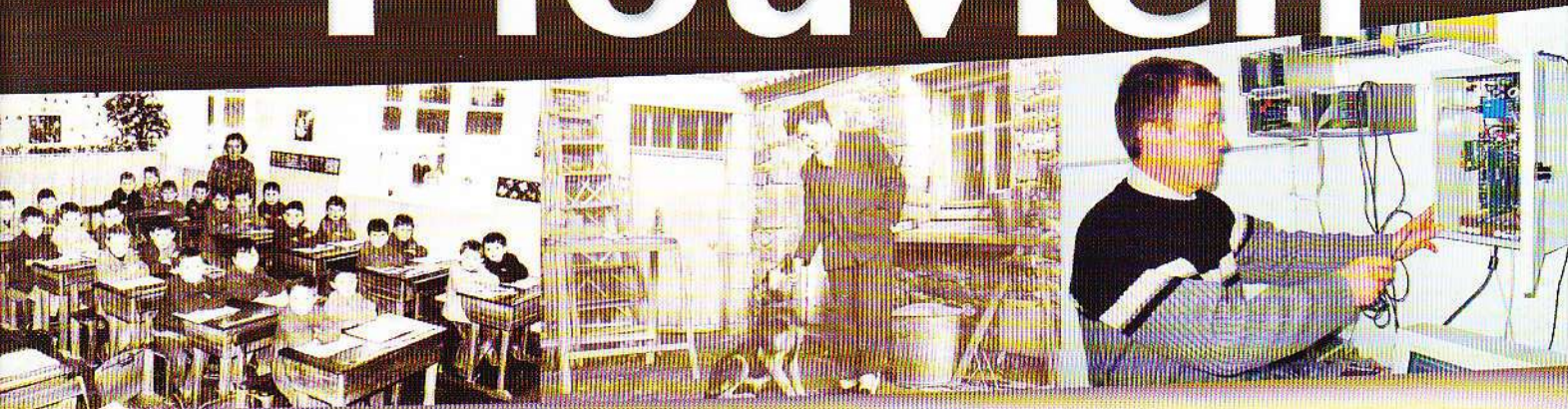


les échos de Plouvien



Métiers d'autrefois,
métiers d'aujourd'hui...

Éditorial



15 000 personnes âgées, peut être davantage, sont décédées en France l'été 2003 à cause de la canicule.

Plouvien a été totalement épargné par cette hécatombe. Il est vrai que notre climat est moins

chaud qu'ailleurs. C'est aussi, sûrement, une coïncidence.

Coïncidence ? Cela n'est plus si chacun d'entre nous s'assure, périodiquement, que ses voisins vivant seuls n'ont pas besoin d'une course ou d'une petite aide ; cela ne l'est plus si, de leur côté, les personnes seules ne craignent pas de demander un service qui sera sûrement accepté par le voisinage.

Ces relations de proximité portent un nom : la SOLIDARITÉ. C'est ce que je vous souhaite de tout cœur pour cette nouvelle année 2004.

*Je vous souhaite une très bonne
année 2004*

Le Maire,

Christian Calvez

Sommaire

1 à 9	Une année à Plouvien
10 à 11	Le Téléthon à Plouvien
12	Eglise et Chapelle St Jaoua
13	Le nouveau garde-champêtre
13	Jeunes Champions
14	Jean-Yves GOURMELON
15	Rozenn FAVÉ
16	Soaz BALCON centenaire
17	1944-2004 : libération de Plouvien
18	Maison de l'enfance
19	Marie BERVAS
20	Noms de champs et histoire de Plouvien



Démographie
au 20/12/2003

Naissances 64

Mariages 14

Décès : 15

Directeur de la publication :
Christian CALVEZ.

Comité de rédaction :

- René MONFORT
- Annie GOURIOU
- Yvon RICHARD
- Cécile CHARRETEUR
- Hervé LAZOU
- Brigitte ZIMMER
- Nadine ROUE
- Christine PENGAM
- Cathy BERCOT

Crédits photographiques :

Mairie,
Ouest-France,
le Télégramme,
Le Courrier du Léon,

Dessins :

Christian BLEINHANT.

Conception et Impression

Imprimerie CERID Brest - 02 98 47 07 70

une année à Plouvien

►► JANVIER 2003 – Miz Genver

3 janvier

Plouvien d'un siècle à l'autre.

Les atouts de la commune méritaient un film. C'est ce à quoi s'est attelé un cinéaste à la demande du Conseil Municipal. Résultat : un film de 32 minutes mettant en valeur les activités économiques, sportives, culturelles, commerciales, artisanales et environnementales de Plouvien. Ce joli film est toujours en vente à la Mairie.

8 janvier

CLSH du mercredi : un vrai succès.

Une précédente expérience menée au début de l'année 2000 avait échoué : un ou deux enfants certains mercredis, aucun certains autres. La mairie avait rapidement fermé ce CLSH (Centre de Loisirs Sans Hébergement) coûteux et apparemment sans intérêt. Pourtant le besoin existait et, cette fois, le projet a été très bien préparé par la commission Animation : une bonne information vers les familles, des locaux neufs au sein de la Maison de l'Enfance, Mickaël à la manœuvre. Le succès n'a pas traîné et chaque mercredi, 10 enfants en moyenne sont accueillis au CLSH.

20 janvier

Projet de parc éolien suspendu.

Le préfet du Finistère avait délivré en mars 2003 un permis de construire pour un parc de 8 éoliennes au nord de Plouvien. Suite à un recours de l'Association "Les Abers", le Tribunal Administratif suspend cette autorisation en considérant qu'il y a un "doute sérieux" sur la légalité du permis. En effet, aux yeux du Tribunal, le préfet aurait dû, avant l'attribution du permis, mettre à la disposition du public le dossier d'étude d'impact du projet, évaluant ses incidences sur l'environnement.

Parallèlement à la poursuite de la procédure devant les tribunaux, la Société Plouvien Breiz-Avel, à l'origine du projet, dépose un nouveau permis de construire le 4 décembre 2003.

26 janvier

Théâtre avec « Ar Vro Bagan »

De nombreux spectateurs pour applaudir la troupe "Ar Vro Bagan" qui présente sa pièce "Johniged an Hilda". 25 acteurs de Plouguerneau et Saint-Pol se produisent sur les planches.

►► FEVRIER 2003 - Miz C'hwevrer

1er février

Un « commerce équitable » sur la place de la mairie

Béatrice Péron propose divers produits importés des pays du Tiers-Monde. L'action recherchée est de payer au juste prix les producteurs.

11 février

Prévention routière pour les anciens

A l'initiative du Club Espérance, les aînés révisent leur code de la route.



17 février

Pour notre environnement, l'enfouissement des réseaux.

L'envahissement des places et des rues par les

réseaux aériens électriques et téléphoniques dégrade le paysage. C'est un travail de fourmi que de les enfouir. Une nouvelle tranche de travaux commence à Terre Neuve et au bas de la rue des Abers, dans la perspective de l'aménagement du secteur en 2005.

19 février

Une population en plein essor.

2 887 habitants en 1990, 3 246 en 1999, beaucoup de nouvelles constructions depuis. La commune s'attelle à un recensement officiel de la population. Nous sommes environ 3 600 plouviennes et plouviennois. Pour permettre aux uns et aux autres de se retrouver, un plan à jour est inséré dans la Prône du 20 juin.

19 février

Divagation de chiens. Que faire ?

Le Conseil Municipal ne trouve pas la solution idéale à ce problème endémique : avoir des chiens, c'est bien... S'en occuper et éviter leur divagation, ce serait mieux... Si la grande majorité des propriétaires assument leurs responsabilités, il n'en reste pas moins que trop de chiens divaguent à Plouvien, portant atteinte à la sécurité des biens et des personnes. La création d'un Club Canin en septembre apporte une ébauche de solution. Elle complète une répression par des amendes, mal jugée par les propriétaires négligents mais malheureusement nécessaire.

20 février

Première réunion de chantier à la chapelle Saint-Jaoua

Architectes des Bâtiments de France et entreprises sont sur le site pour organiser le démarrage des travaux.



MARS 2003 - Miz Meurzh

9 mars

Endurance équestre

Trois parcours et 160 cavaliers pour l'endurance équestre organisée par "Les Cavaliers du Léon". Ce sont en tout 600 personnes qui ont participé à cette édition car un cavalier emmène avec lui trois personnes.



13 mars

La députée à l'école

Pour la troisième fois un enfant représentera Marguerite Lamour au Parlement le 17 mai. Cette année c'est Chloé Prigent qui remplacera pour un jour la députée. La rencontre a permis de nombreux échanges sur la citoyenneté.

13 mars

Ecole publique des Moulins : marquis d'un jour

Les grands et les moyens de l'école maternelle des Moulins étudient le patrimoine breton et pour ce faire visitent le château de Kerjean.

14 mars

Inauguration de la Maison de l'Enfance.

Située en plein cœur de la commune, la Maison de

22-23 février

Du renfort au tournoi de basket

Quel beau week-end pour les jeunes du basket avec la venue de trois joueurs de l'Etendard. Jimmy Vérove, Kelvin Gibbs et Cédric Gomez participent aux finales.



24 février

Vacances de février au centre aéré

Le centre aéré poursuit ses activités à la Maison de l'Enfance pendant les deux semaines de vacances.

28 février

Re zo re !

Les conteurs et chanteurs locaux animent la veillée organisée par "Dastum" et "Danserien ar Milinou". Les veillées bretonnes alliant histoires et musiques s'inscrivent aussi dans le vécu.

l'Enfance est inaugurée par le Sous Préfet de Brest, la députée Marguerite Lamour, le



maire de Brest François Cuillandre et Pierre Maille Président du Conseil Général. Elle permettra d'accueillir tous les services de la petite enfance et de lancer de nouveaux projets.

15 mars

500 enfants dans les rues

Ce n'est pas pour demander des vacances supplémentaires que les enfants des deux écoles ont défilé dans les rues mais pour fêter le carnaval. Emmenés par la fanfare, ils ont animé les rues une partie de la matinée.

30 mars

Challenge Yves Podeur

La neuvième édition du challenge Yves Podeur connaît toujours le même succès. Le Cyclo Club des Abers assure la direction technique de la course, devenue au fil des ans l'une des plus cotée de la région et surtout l'une des plus dotée.



AVRIL 2003 - Miz Ebrel

4 avril

Marathon des Sables

Claude Le Gall s'offre quelques jours au Maroc non pour des vacances mais pour le Marathon des Sables. Son objectif est de finir la course, mais aussi de faire connaître une maladie, la sclérose en plaques, dont la recherche a besoin de fonds. Au mois de mai, chaque année, les Randonneurs organisent également une marche pour soutenir la recherche.

8 avril

La crèche fête ses 10 ans

Cette année la crèche fête ses 10 ans. Actuellement 28 familles y confient leurs enfants sous la responsabilité de Jocelyne Mingant. Le succès de "Au clair de la lune" ne se dément pas.

13 avril

Jacques Goguer : un fidèle de l'ASP

C'est en 1974 que Jacques Goguer débute et chausse ses premiers crampons. Depuis il n'a pas décroché de l'ASP. Trente ans de fidélité au club, ça se fête !

17 avril

L'école Saint-Jaoua à l'heure anglaise

Comme chaque année, les enfants de l'école accueillent une mini-assistante anglaise. Une occasion de se mettre à l'heure anglaise : le port de l'uniforme, le pack lunch et l'assembly, regroupement des élèves le matin.

20 avril

La famille Simon réunie

Quatre générations et 82 personnes de la famille Simon font la fête à Mespeler. C'est la deuxième fois que les descendants de Marie Le Guen et François Simon se retrouvent à Plouvien.

29 avril : La Poste : Départ du receveur Jean-Yves Arzur

Jean-Yves Arzur receveur des Postes quitte Plouvien pour l'Aber Wrac'h. Un souhait formulé par tous les élus : que Plouvien garde toujours son bureau de Poste.



MAI - Miz Mae

9 mai

Bretagne U Plouvien en première ligne

L'équipe locale tient le haut du pavé dans la course de l'Essor Breton. Cyrille Monnerais remporte une étape à Landerneau. Un beau travail d'équipe.

10 mai

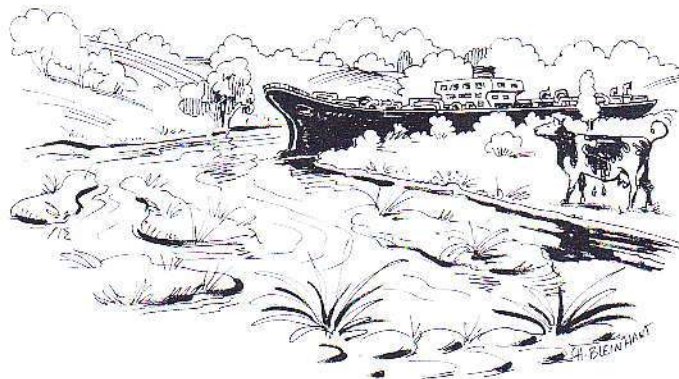
L'excellent parcours des moins de 13 ans

Les joueurs de moins de 13 ans achèvent leur saison de foot sur une note brillante. Ils se sont bien comportés en remportant le titre de champion et en se qualifiant pour la demi finale de la Coupe de district.

Mai

Prestige : du pétrole à Tariéc.

Ce pétrolier a coulé dans le golfe de Gascogne, au large de la Galice en novembre 2003. Une pollution s'est propagée sur les plages de l'Atlantique. Quelques boulettes de mazout sont repérées jusqu'à Tariéc, dans l'Anse de l'Aber Benoît. Du personnel et du matériel municipal est mis quelques jours à la disposition de Plouguerneau pour marquer notre solidarité à l'égard des communes du littoral, bien davantage victimes de ce sinistre.



13 mai

Aménagement du bourg, Nouvelle réunion de concertation.

Après plusieurs phases de discussion et d'échange, l'avant projet d'aménagement de la partie ouest du bourg (place de Terre Neuve, rues Emile Salaün et de Besquien) se précise. Les riverains du projet proposent au maire quelques améliorations. Le début des travaux est prévu en 2005.

17 mai

Un trimestre scolaire agité

Retraites, décentralisation : les enseignants de l'école des Moulins convient les parents pour une réunion d'information sur les grèves dans les écoles. Ils y expliquent les enjeux liés à l'éducation qui seraient remis en cause.

23 mai

300 licenciés à l'ASP

Le club de foot se porte bien. Jean-Pierre Sené a enregistré 300 adhérents, soit 40 de plus que l'an dernier. L'école de foot compte 101 jeunes. La saison 2003-2004 débutera dans de bonnes conditions : la réfection des vestiaires sera terminée pour le mois de Septembre.

24 mai

Judo : deux sélectionnés au Régional

➡➡ **JUIN - Miz Mezhzven**

01 juin

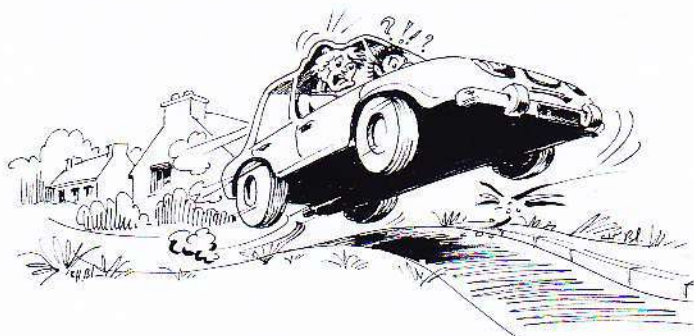
Vestiaires du foot, salle Omnisports de Mespeler : du neuf avec du vieux.

L'âge est là ... Construits il y a 30 ans pour le premier, plus de 20 ans pour le second, ces bâtiments ne répondent plus aux besoins de confort, ni même à toutes les normes de sécurité. D'avantage qu'à un lifting, c'est à une véritable rénovation que s'est livrée la commune en étroite collaboration avec les usagers : ASP, Judo Club, Handball. Les travaux sont réalisés dans les délais, les sportifs sont contents, les prix ont été tenus. Une belle réussite pour un coût de 122 345 € HT, dont 84 145 € HT à la charge de la commune.

9 juin

Attention, ralentissement obligatoire

Les travaux du giratoire de la route de Lesneven se terminent. Son objectif est de sécuriser l'agglomération en faisant ralentir les véhicules. Pour les automobilistes plus récalcitrants, un ralentisseur a été mis en place. Il n'est pas du goût de tout le monde, mais il remplit bien sa mission.



15 juin

L'école Saint-Jaoua a 50 ans

C'est en 1953 que l'école Saint-Jaoua a ouvert ses portes. Aujourd'hui les responsables de l'école

Fort de ses 70 licenciés, le Judo-Club de Plouvien poursuit sa progression. Victor Le Roux et Gaël Lasquellec sont sélectionnés pour le championnat de Bretagne.

31 mai

Jean-Yves Gourmelon gave les canards

Pendant deux jours Jean-Yves Gourmelon ouvre les portes de son élevage. Au menu : gavage, fabrication et dégustation de foie gras et de magret de canard.



fêtent cet anniversaire en inaugurant deux classes et un préau. Un pari sur l'avenir. Depuis 50 ans l'école a connu

sept directeurs : L'Abbé Moalic (1953-1961), L'Abbé Bégoc (1961-1970), le Frère Flatrès (1970-1982), René Monfort (1982-1991), Maguy Baley (1991-1996), Dominique Tanguy (1996-2003) et Mariannick Delanoue depuis septembre 2003.

17 juin

Les 15 ans de la bibliothèque

Pour marquer cet anniversaire, Lire à Plouvien organise un concours ouvert à tous les enfants de la commune. La bibliothèque dispose aujourd'hui de 6617 livres, qui font le plaisir des 142 familles abonnées. Des tickets de cinéma ont été remis aux gagnants du concours.

18 juin

De nouveaux plans de la commune

Chaque année le nombre de rues augmente. Aussi, il devenait urgent de remettre à jour les plans de la commune et particulièrement ceux du bourg. Plus de 65% de la population de Plouvien vit en zone agglomérée.

Ces plans en couleur sont tirés à 3000 exemplaires.

19 juin

Handball : Kerglien vainqueur

Troisième édition des inter-quartiers de handball. C'est l'équipe de Kerglien qui remporte le tournoi devant l'équipe du Petit-Bois. L'équipe de Saint-Jaoua remporte le challenge du fair-play.

21 juin

Fin des travaux à l'école publique des Moulins.

L'augmentation des effectifs depuis quelques années nécessitait une extension des locaux. Conçus et réalisés par Nya Nguyen, architecte, les travaux comportent 2 salles de classe de 50 m², une salle de psychomotricité de 70 m² ainsi que des sanitaires et des locaux de rangement.



Le coût global est de 335 000 € dont 121 000 € de subventions. Commencé en octobre 2002, le chantier s'est déroulé sans problème et s'achève même avec un mois d'avance par rapport aux prévisions. Il est inauguré par l'Inspecteur de l'Education nationale, Jean Paul Moal, en présence des enseignants et des parents d'élèves anciens et actuels.

22 juin

Jean Kergrist à Saint-Jean

Invité par l'association Sant-Yann, Jean Kergrist, créateur infatigable que l'on rencontre sur tous les fronts, interprète sa célèbre "Gavotte du cochon", prix régional de la création artistique.

JUILLET - Miz Gouere

2 juillet : Prix du lait les camions bloqués

La baisse du prix du lait conduit une trentaine d'agriculteurs à bloquer les camions de ramassage de lait du côté de Tariec. "50% des laitiers ne touchent pas le SMIC", explique Dominique Acquitter. Du côté des entreprises aussi la baisse du prix du lait entraîne des conséquences néfastes.

22 juillet

Extension du réseau d'eau

Le secteur de Kéroué, Kérougon et Corn-ar-Quefellec est désormais rattaché au réseau communal d'alimentation en eau. Deux kilomètres de réseaux supplémentaires pour un coût de 83 000 €. Après quelques "erreurs de jeunesse" (manque de pression), tout rentre dans l'ordre...

31 juillet

Centre de loisirs : une belle fréquentation

L'animation du centre de loisirs de juillet et août a été confiée à l'association EPAL. La gestion est assurée par la commune. Durant le mois de juillet ce sont 25 enfants en moyenne qui ont fréquenté le centre.



6 juillet

Rallye pédestre : c'est reparti !

Après cinq années d'interruption, le rallye pédestre s'offre une nouvelle jeunesse grâce à Plouvien-Animation. Près de

250 marcheurs participent à la journée et répondent aux questions préparées par neuf associations de la commune.

AOÛT - Miz Eost

3 août

Tournée des chapelles : Didier Squiban en concert

Evénement remarquable au cœur de l'été : le concert de Didier Squiban à Plouvien dans le cadre de la tournée des chapelles. Molène, Pors-Guen, Ballades sont au programme et le public venu nombreux a salué l'artiste.

10 août

Fête bretonne : 6ème édition réussie

Chevaux, vieux tracteurs et costumes du pays. Touristes et Plouviennois en avaient plein les yeux ce dimanche lors de la fête bretonne de Saint-Jaoua. Cette année la fête s'est déroulée tout près de la chapelle, celle-ci étant indisponible pour cause de rénovation.



14 août

Vacances et patrimoine

Six jeunes originaires du Pas-de-Calais passent des vacances originales à Plouvien. Encadrés par Philippe Broudeur et Jean-Roger Debucquoy, ils ont pour mission de nettoyer la fontaine de Toulran, d'installer des poteaux sur le sen-

tier côtier et de débroussailler les chemins avec les conseils d'Yves Recoursé...

15 août

1700 visiteurs à Saint-Jean

La chapelle Saint-Jean accueille cet été l'exposition «Paysages et vieilles pierres du Pays des Abers». Pendant plus d'un mois, ce sont 1700 personnes qui découvrent les artistes et aussi la chapelle...

➡➡ SEPTEMBRE - Miz Gwengolo

3 septembre

Une rentrée sereine

229 enfants à l'école publique des Moulins, 258 à l'école Saint-Jaoua. La rentrée scolaire s'effectue une fois de plus dans de très bonnes conditions. Chaque école a été agrandie pour un meilleur accueil des enfants.

5 septembre

Paris-Brest-Paris pour 2 Plouviennois

Louis Calvez et Christian Le Bail viennent d'effectuer le Paris-Brest-Paris. Cette épreuve de 1225 kilomètres doit être courue en moins de 90 heures. Nos deux champions ont été reçus en mairie.



5 septembre

Départ en retraite.

Depuis 1981, Jean-Louis Galliou était employé communal et agent de police municipale depuis 3 ans. « Jean-Louis était dans son travail un homme de sérieux, de rigueur, de polyvalence, des qualités qui font les bons agents municipaux du service public », souligne le maire.

Jean-Louis est remplacé au poste d'agent de police municipale par Claude Bellec.

9 septembre

Les cyclos cardiaques découvrent la région

A l'initiative de Jo Corre, les cyclos cardiaques séjournent à Brest. Cette escapade en Bretagne leur permet de découvrir notre commune. Les 80 participants ont fait connaissance avec les danses bretonnes avant d'être reçus par le maire.

12 septembre

Le Bagad a 10 ans

Le Bagad du Pays des Abers qui compte 150 membres, dont 23 de Plouvien, fête cette année ses dix ans. C'est une jeune équipe d'une moyenne d'âge de 27 ans. Il évolue en deuxième catégorie et a conquis une honorable quatrième place aux derniers championnats des bagadou à Lorient.

13 septembre

Les Cavaliers du Léon ouvrent le chemin...

Lanveur : une zone humide de 17 hectares qui a failli se transformer en déchetterie. C'est dans ce site magnifique que les cavaliers de Léon ont retracé un chemin de randonnée. Ainsi 3 kilomètres de sentiers sont rendus aux promeneurs parmi les bruyères et les genêts.





13 septembre Un beau cadeau au club de basket

Fête du basket ce samedi à Plouvien avec la venue des pros de l'Etendard pour un match exhibition. Une

occasion pour l'équipe-phare de Brest de remercier les nombreux Plouviennois qui les soutiennent tout au long de l'année.

►► OCTOBRE - Miz Here

4 octobre

Football : la hiérarchie respectée

Pour ce quatrième tour de la Coupe de France, les rouges de l'ASP ne s'embarrassent pas de détails : 4-0 face à Ergué-Armel. Christophe Mercelle et Franck Baladou ont largement contribué à donner le billet pour le cinquième tour... Saint-Martin-des-Champs viendra mettre fin à l'aventure le 19 octobre...

9 octobre Rendez-vous cynophile

Ce samedi, le tout nouveau cercle cynophile de Plouvien tient sa première réunion à Mespeler sur un terrain situé à deux pas de la salle omnisports. Hugo Michel, le président, y accueille les chiens, "toutes les races, petits et gros" pour un travail de dressage.



14 octobre

Tourisme : merci la canicule...

La région a bénéficié de l'effet canicule. Les gens du Sud sont venus en Bretagne rechercher une fraîcheur bienfaisante. Les propriétaires de gîtes ruraux ou chambres d'hôtes de Plouvien sont satisfaits de la saison qui démarre toujours trop tard. Un dépliant vantant les atouts touristiques de la commune est en cours de réalisation.

15 octobre

La monographie de Plouvien rééditée

Le Chanoine Pérennès avait édité une monographie de la paroisse en 1942. Aujourd'hui une maison d'édition de l'Est de la France vient de rééditer en 300 exemplaires cet ouvrage qui nous fait découvrir l'histoire de la paroisse, en particulier pendant la période tourmentée de la Révolution...

21 septembre

Journée du patrimoine

A Plouvien il faudrait plutôt parler de la quinzaine du patrimoine. Avec la collaboration de Skolig-al-Louarn, la commune a mis sur pied un questionnaire relatif au patrimoine communal. Près de 200 personnes ont arpenté les chemins et les routes pour trouver les réponses aux questions.

21 octobre

Plouvien au jardin : Croquez la pomme !

Pour sortir de certaines variétés de pommes insipides, les adhérents de Plouvien au jardin ont fait goûter les variétés quelque peu abandonnées par les producteurs. Quelques 40 personnes se sont laissées tenter...



22 octobre

Deski brezhoneg ? Perak Ket !

Vingt-cinq personnes réparties en trois groupes suivent les cours de Breton lancés par l'association Perak ket. Un beau succès pour un renouveau de la langue bretonne.

23 octobre

Les déchets verts de la CCPA bientôt traités à Plouvien.

Le Conseil de la Communauté de Communes fait le choix d'ACOR (Association Collectif Résorption) pour broyer les déchets verts de la Communauté à partir de 2004 par mélange (appelé co-compostage) avec du lisier. Un douzaine d'agriculteurs de Plouvien, membres de l'Association, trouvent ainsi une solution —au moins partielle— pour résorber leurs excédents azotés et assurer la pérennité économique de leurs exploitations. Cette décision de la CCPA les aide aussi à se mettre en conformité avec les lois sur l'environnement. Ce procédé est déjà utilisé pour le traitement des déchets verts de Brest et de Quimper.

31 octobre :

Bretagne U Plouvien : la fin d'une belle histoire.

Le Club Cycliste de Plouvien s'était progressivement hissé au sommet de l'échelon national pour les coureurs amateurs.

Partie d'une idée audacieuse d'amoureux du vélo il y a 30 ans, la Pédale Plouviennaise était, au départ,

une équipe locale comme beaucoup d'autres. Après avoir modifié son nom, elle avait atteint la Nationale 2 en 2001 et s'apprêtait à entrer en Nationale 1. Peu de grandes courses ont échappé ces dernières années aux porteurs de la tunique rouge : les Simon, Conan, Jégou, Laurance, Guillou, Presse, Folgar, Monnerais. Menés par un directeur sportif exceptionnel, Georges Le Bourhis, ils ont trusté les victoires : Essor Breton, Mi Août Bretonne, les Boucles de la Mayenne, Challenge Yves Podeur, la Ronde Finistérienne, le Grand Prix Gilbert Bousquet, et de nombreux titres

départementaux ...

Malheureusement, les derniers mois ont été difficiles : une triste affaire de dopage d'un coureur, le retrait des Magasins U de Bretagne, principaux sponsors, la disparition brutale de Jean Pierre Jézégou, le président du club. Tous ces éléments ont entraîné des difficultés telles que, la mort dans l'âme, les responsables de Bretagne U Plouvien ont dû laisser partir les coureurs vers d'autres aventures. Restent, pour les nombreux amoureux de la petite reine à Plouvien de beaux souvenirs et une passion partagée.

NOVEMBRE - Miz Du



5 novembre Eveil corporel pour les 3-6 ans

Chaque mercredi à l'initiative de Plouvien - Animation, Suzy Baron anime des séances d'éveil corporel destinées aux 3-6 ans. Une façon ludique de faire prendre conscience aux enfants de leur corps. "Un mieux vivre à la clé", assure l'animatrice.

7 novembre Des enseignes en Breton

La commission animation avait planché sur le sujet depuis plusieurs mois. Les enfants de la classe bilingue de Guy Berthou ont répertorié les commerces du centre-bourg afin de leur proposer une enseigne en breton. Elles seront en place avant la fin de l'année...

14 novembre Mal de dos, mal du siècle...

Les causes : surcharge pondérale, déséquilibre alimentaire, troubles du sommeil. Les remèdes : chan-

gement des habitudes alimentaires, meilleur sommeil. Le docteur Eric Chorlan, invité par "Entraide pour la vie" apporte des solutions pratiques et parfois humoristiques pour combattre le mal de dos.

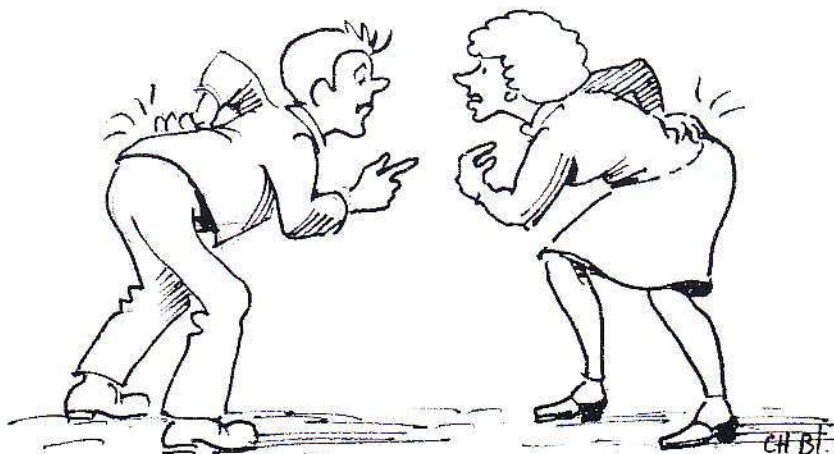
8 novembre "Arts et Créations" expose

Deux associations, "Arts et Créations" et "Liou an Douar" se regroupent pour proposer une belle exposition. Cette animation met en valeur les travaux et fait découvrir des talents, des artistes...



16 novembre Echangerais oiseau...

Une première à Plouvien, la bourse aux oiseaux. Du serin à la perruche ondulée en passant par les perroquets ou les granivores exotiques, chacun y trouve son compte. Une occasion unique de découvrir l'univers des oiseaux de cage et de volière.



21 novembre

"Familles Rurales" reconnaissante

Valérie Lefévre, trésorière, Catherine Quintin, responsable du CLSH, Yvon Richard, secrétaire, et Joëlle Pailler, directrice du CLSH quittent l'association Familles Rurales après plusieurs années au service des Plouviennois. Au cours d'une cérémonie amicale, Daniel Rioualen présente le parcours de chacun et les remercie.

22 novembre

Judo-Club : une seconde jeunesse

Portes ouvertes ce samedi au club de judo, entièrement rénové. Les judokas, autour de Gilles Lasquelléc, possèdent dorénavant une belle salle à Mespèler. Un joli cadeau pour les 15 ans du club et les 80 licenciés.

DECEMBRE 2002 - Miz Kerzu

5 décembre :

Téléthon : 11 524 euros !

Préparé de longue date en collaboration avec les associations, la municipalité et Robert Di Fusco de Plabennec, le Téléthon organisé à Plouvien a rapporté plus de 11 000 €. Cette mobilisation des plus jeunes aux anciens est un signe fort de la solidarité face à la maladie.

12 décembre :

Les randonneurs ont 10 ans.

L'association des Randonneurs souffle ses dix bougies. Maurice Le Jeune, qui en était l'initiateur, est le président depuis 7 ans. Actifs au sein de la commune à travers les animations, les randonneurs, au nombre de 80, deviennent petit à petit incollables sur la région et ses richesses.

11 décembre :

Tous au cirque

580 enfants, 9 cars : Plouvien a envahi pacifiquement Brest pour applaudir jongleurs, clowns, éléphants du cirque Pinder. Cette sortie est le cadeau de Noël de la commune aux enfants.

16 décembre :

Les photophores pour la Bolivie.

Les enfants de l'école publique des Moulins, sensibilisés à la situation des enfants travaillant dans les mines en Bolivie, organisent une vente d'objets divers pour leur venir en aide. Bilan : 250 € récoltés. Bravo !

27 décembre :

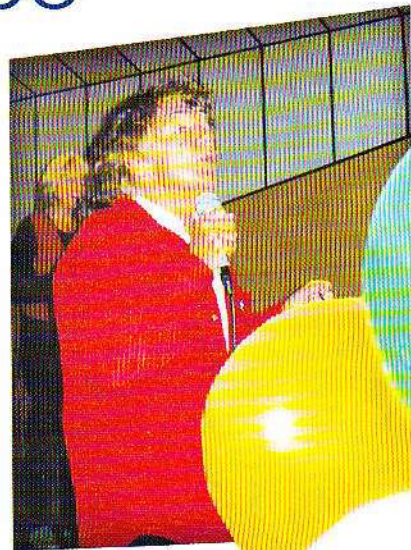
Un concert du tonnerre

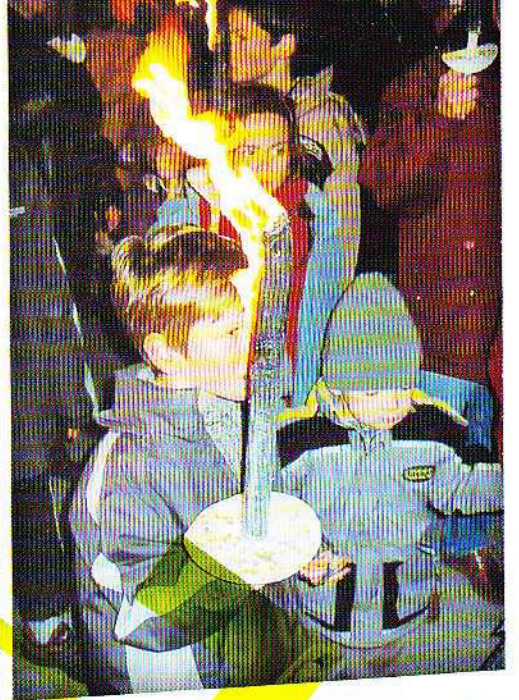
Le Bagad des Abers a choisi Plouvien pour son troisième concert gratuit. Près de 600 personnes sont venues applaudir les musiciens.



LE TÉLÉTHON À PLOUVIEN

5 & 6 DÉCEMBRE 2003





Eglise et Chapelle Saint Jaoua : des rénovations indispensables.

C'est ainsi : depuis 1905 et la loi de séparation de l'Eglise et de l'Etat, l'entretien des édifices religieux est de la responsabilité des communes qui en sont les propriétaires. Lourde charge certes, mais qui porte sur les éléments les plus prestigieux de notre Patrimoine : les chapelles de Saint Jean (XV^{ème} siècle) et de Saint Jaoua (XVI^{ème} siècle) sont après tout les seuls monuments historiques classés⁽¹⁾ dans toute la Communauté de Communes de Plabennec et des Abers.



Edifices magnifiques donc, mais victimes du poids des ans. Le Télégramme de Brest n'a-t-il pas titré, il y a quelques années : "La Chapelle St Jaoua, un joyau en péril" ? Quant à l'Eglise paroissiale dans laquelle la plupart des plouviennois se retrouvent soit occasionnellement soit régulièrement, était-il normal de devoir, par temps de pluie, y déplacer les chaises pour éviter d'être mouillé ? Ou encore d'attendre de graves

désordres sur la charpente - inévitables dans les 10 ans à venir - pour intervenir précipitamment et, comme toujours dans de tels cas, à un coût encore plus élevé ?

C'est vrai : le coût de tels travaux est impressionnant : parce qu'il s'agit de réhabiliter des édifices dans leur caractère d'origine, parce que seules des entreprises très spécialisées peuvent le faire, parce que les recherches historiques prennent du temps et mobilisent des architectes des Monuments Historiques. Plus de 500 000 € pour l'église, Plus de 800 000 € pour la Chapelle Saint Jaoua, ce n'est pas rien

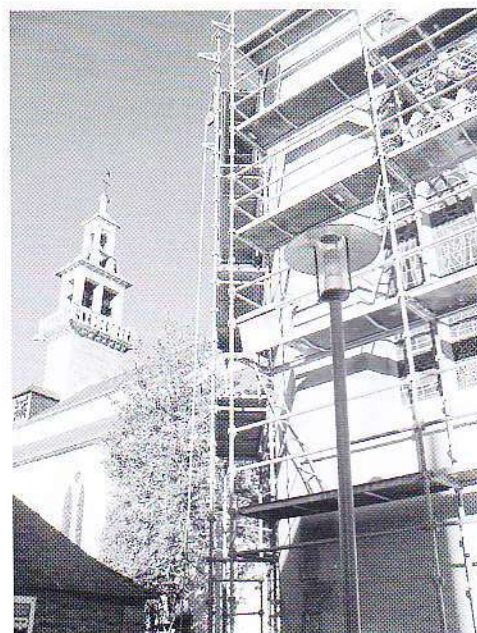
Ce n'est pas rien, bien sûr, mais les résultats sont là : d'ores et déjà, le clocher restauré, comme le surfacage des murs à l'aide d'enduit à la chaux naturelle donnent à l'église et au centre du bourg un charme nouveau que tout le monde apprécie. Quant aux charpentes et à la couverture de la chapelle Saint Jaoua, c'est à un vrai travail d'orfèvre que se livrent les entreprises, comme ont pu le vérifier ceux qui ont découvert le chantier en août 2003 à l'occasion de la fête bretonne.

Un coût élevé donc, mais dont les plouviennois ne supporteront qu'une partie : environ la moitié

pour l'église paroissiale, moins de ... 3% (un record) pour la chapelle Saint Jaoua, l'association Bual Saint Jaoua prenant à sa charge un montant équivalent à celui de la commune. Ces subventions importantes ont une contre partie : des travaux échelonnés jusqu'en 2005 ou 2006 au bourg, pratiquement pas la voix au chapitre pour la chapelle Saint Jaoua, les travaux étant réalisés sous le contrôle exclusif du Ministère de la Culture.

Le patrimoine est, au sens étymologique, ce que nous ont transmis nos « pères » et que nous avons aujourd'hui entre les mains pour le transmettre à notre tour. Dans ce sens, Plouvien peut être fier et heureux du travail accompli à l'église, à la chapelle Saint Jaoua et, plus généralement, sur tout ce qui constitue notre bien commun.

(1) Il ne faut pas confondre les Monuments Historiques classés (en 1913 pour la chapelle Saint Jean, en 1939 pour celle de Saint Jaoua) avec les Monuments Inscrits à l'Inventaire Supplémentaire des Monuments Historiques, qui est une sorte de session de rattrapage.



◆◆ Le nouveau Garde-Champêtre



Jean-Louis GALLIOU

Claude BELLEC remplace Jean-Louis GALLIOU au poste de garde-champêtre appelé aujourd'hui agent de police municipale.



Claude BELLEC

Jeunes Champions...

Ils s'appellent Yannick, Victor, Lionel, Gaël, Laurent, Aurélie Laura ou Marion et exercent leurs talents dans diverses activités sportives. Cette année 2003 leur a apporté des satisfactions et des médailles. Si le sport paraît tout naturel, les excellents résultats sont dûs à un travail de chaque jour ou de chaque semaine. Ces filles et ces garçons mettent en avant leurs talents au sein de leur club à Plouvien ou encore à l'école ou au collège. Félicitations à tous ces jeunes champions et surtout très bonne année sportive 2004 !



Victor Le Roux, Gaël Lasquellec (judo)



Lionel Salaün (cross-country)
Laura Simon (cross-country)
Aurélie Abaléa (endurance équestre)



Laurent Le Gac
(cyclo-cross et pousuite)



Yannick Simon
(cyclisme sur route)



Marion Salou
(karaté)

Jean-Yves GOURMELON gave des canards

Le foie gras made in Plouvien

Jean-Yves Gourmelon a toujours eu la fibre agricole. Après un peu plus de vingt-cinq années passées au sein de la Marine Nationale, il revient à ses origines. Pourquoi pas l'élevage de canards ? Un défi qu'il relève d'abord en élevant quelque 10 000 volatiles sur les quatre hectares de la ferme familiale. Après deux années d'expériences, des stages techniques et la construction d'un bâtiment, il se lance dans le gavage des canards. Une activité qui lui prend chaque jour plus de cinq heures. "Lorsque le canard quitte l'élevage après douze jours de gavage, son foie pèse environ 500 grammes. L'alimentation est naturelle : 56% de maïs et 44% d'eau. Avec ce mélange, un canard prend plus de 2 kg en quelques jours !" Chaque année ce sont ainsi 19 bandes de 952 canards mulards qui passent dans son élevage avec une période de pointe à partir de septembre pour préparer les fêtes de Noël. C'est un groupement du Sud-Ouest qui lui achète sa production mais il est aussi membre de l'association des producteurs bretons. Alors du foie gras ou du magret made in Plouvien dans l'assiette, ça relève encore plus le repas de fête !



Sinon c'est droit au ciel !

Oh Pardon !

Vu à l'entrée du Pardon de Saint-Jean, ce panneau, quasiment pour s'excuser de demander de ralentir.

Un peu d'humanité à l'heure de la répression contre l'insécurité routière ?

Logique somme toute, aux alentours d'une chapelle hospitalière.

(Jean Pierre Le Coz)



Rozenn FAVÉ ouvre une centre équestre

➡➡ Faire partager la passion du cheval

Le Centre Equestre des Moulins prend petit à petit son allure de croisière sous la responsabilité de Rozenn Favé. Originaire de Brest, Rozenn, le diplôme d'état en poche, aménage peu à peu la ferme de Gorréquér. Cette ancienne exploitation agricole lui donne l'espace suffisant pour y pratiquer l'équitation : constructions de boxes, d'une carrière, d'un bloc sanitaire, d'un manège etc... Ajouter à cela l'achat d'une dizaine de poneys et de chevaux et le centre est lancé. Les premiers résultats sont encourageants tant en endurance qu'en course d'obstacles. Enfants et adolescents sont pris en charge par Rozenn qui les accueille et leur enseigne les rudiments de la conduite équestre. Dès quatre ans, les enfants peuvent s'y inscrire. Equipé pour un travail d'hiver, grâce au manège couvert, le centre équestre ne peut que se développer et attirer les jeunes.

Décidément, la commune de Plouvien compte rester le haut lieu du cheval avec sa championne de France, ses Cavaliers du Léon et son centre équestre...



Soaz BALCON est née le 2 juillet 1903

Plouvien fête sa centenaire

C'est à Bourg-Blanc que Soaz Balcon a vu le jour en 1903. Son père était agriculteur et marchand de bestiaux à Kervalannoc.



A l'école jusqu'à 12 ans, elle gagnait sa vie en allant en journée "dans les fermes alentours." C'est en 1925 qu'elle se marie avec Biel Abaléa, ouvrier agricole à

Kermabon près de Bourg-Blanc. Ils ont habité cette dernière commune jusqu'en 1932 année où ils se sont installés à Kerouzern en Plouvien. Trois enfants naissent au sein de leur foyer : Marcelle (1927), René (1935) et Bernardine (1940).

Pendant quelques années Biel a travaillé aux carrières Grignou avant d'être embauché à la Mairie de Plouvien avec Olivier Bihan. Pendant ce temps,

Soaz s'occupait d'une petite ferme de deux ou trois hectares. Jusqu'à 75 ans, elle participait aux travaux des champs. Peu après le départ en retraite de Biel en 1968, ils s'installent au bourg en 1972.

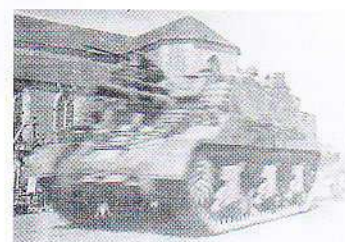
Elle y mène une vie paisible depuis 30 ans entourée de Bernardine (décédée en février 2001), Jean et Marie-Hélène.

Pour parler de ses qualités son entourage évoque son énergie et son dynamisme. A 100 ans, elle a toujours du caractère et de l'autorité ce qui n'enlève rien à sa générosité ni à son sens de l'hospitalité. C'est un siècle de vie que la municipalité a voulu honorer en la personne de Soaz. C'est une première à Plouvien et chacun souhaite que notre commune connaisse ces prochaines années de nombreux centenaires....



1944 - 2004 : 60^e anniversaire de la libération de Plouvien

1944



Trois unités de lieu, de temps et d'action : la commune de Plouvien, un espace de 36 heures, la victoire alliée... Une tragédie ayant pour acteurs l'armée allemande, l'armée alliée, les civils. Le livre de Louis BOTHOREL (ed. Skolig-al-louarn) retrace au fil des heures le déroulement des événements dans leur complexité. Avec réalisme et simplicité les témoins font partager l'intensité dramatique des moments qu'ils ont vécus.

aujourd'hui





Le Père Noël est passé très tôt à PLOUVIEN l'an passé puisqu'il a livré la Maison de l'Enfance en septembre !

Petit à petit se sont installés dans les locaux mis à leur disposition, la crèche halte garderie AU CLAIR DE LA LUNE, dès le 2 septembre, rapidement suivie par la garderie péri scolaire de l'Association des Parents d'Elèves de l'Ecole des Moulins et de l'aide aux devoirs, géré par Plouvien Animation en octobre et enfin le CLSH (Centre de Loisirs Sans Hébergement) pour le mercredi et les vacances scolaires en janvier 2003.

Le bureau de l'animateur communal est aménagé et les associations peuvent utiliser les salles annexes pour leurs permanences.

Ainsi la majorité des services d'accueil Petite Enfance sont regroupés sous le même toit ou ont la possibilité de l'être par le biais des salles de réunions mises à leur disposition ou de l'utilisation de la salle de psychomotricité.

Cette installation dans des locaux situés en plein cœur de la commune, permet aux diverses équipes de faire connaissance et surtout de lancer de nouveaux projets dans l'intérêt de tous : personnel, enfants et familles.

Notre nouvelle situation géographique permet une ouverture sur le monde très importante : les écoles, les commerces, la bibliothèque et le jardin du Prat notamment sont à notre portée en moins de 5 minutes à pied ! Comment résister à une balade dans ces conditions ?

Rapidement il nous est apparu que la notion d'ouverture pouvait aussi intervenir au sein même de la Maison de l'Enfance et c'est ainsi que des passerelles ont été inventées entre services : passerelles crèche/CLSH, crèche/garderie, crèche/écoles...

Cela permet à l'enfant de passer progressivement d'un mode de garde à l'autre au rythme qui lui convient, ce qui est confortable et rassurant pour tous.

Ces "passerelles" existent aussi par le biais de temps informels, comme par exemple quand les petits de la crèche sont conviés par la garderie à participer au goûter des plus grands. Au-delà du plaisir de manger des crêpes, les enfants découvrent ainsi les locaux et l'organisation de la garderie.

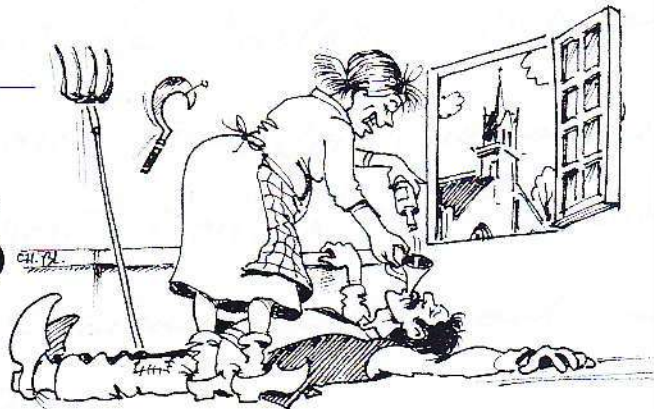
De la même manière, l'animateur du CLSH, ne laisse pas une semaine sans passer faire un coucou à la crèche, ainsi les petits le connaissent et cela facilite les contacts.

Cette notion d'échange est si enrichissante que tous réfléchissent déjà à d'autres possibilités pour 2004, impliquant cette fois les assistantes maternelles de l'association RAYONS DE SOLEIL. La rencontre de la crèche et des nounous pourrait avoir lieu autour de livres ou bien encore d'un atelier manuel... Comme vous le voyez, nous ne manquons pas d'idées pour les années à venir !

Cette collaboration est aussi l'occasion de démontrer que services associatifs et communaux sont tout à fait capables de travailler conjointement dans l'intérêt des familles et de leurs enfants, mais surtout dans la joie et la bonne humeur...

A bientôt dans la Maison de l'Enfance.

Marie BERVAS



Ce jour vingt deux pluviose de l'an treize (11 février 1805), s'est présenté devant nous au bureau de la mairie de plouvien anne Castel femme de Jean Cleach profession de tailleur au lieu de Balannant en cette commune. Qu'il nous a déclarée que Marie Bervas femme de Yves Morvan du dit lieu, la menacée à plusieurs reprises de l'assassiner avec un fourche en fer, principalement devant Catherine Richard et Yves Marcadour et la femme du dit (Ballanter ?) qui attesterons au besoin la vérité de ce que j'avance. a aussi déclarée que vu l'état de sa grossesse ou elle se trouve demande que soit disposée de cette mauvaise femme qui d'ailleurs ne jouit point d'une bonne réputation. Tel est sa déclaration et a déclare ne savoir signer a interpellé

Pierre gouenec, maire

McKerboull, adjoint

Ce jour vingt deux pluviose an treize, onze heure du matin s'est présenté devant nous yves morvan mary de Marie Bervas, qu'il nous a déclaré que marie Bervas sa femme avait l'intention de l'assassiner et que pour mieu préméditer son crime, elle avait dans la nuit de hier au soir caché sous le chevet de son lit un fourcille et quant elle a cru que je dormait, elle a tiré la dite faucille, alors je me suis jetté au bas du lit pour parer le coup et je me suis (défait ?) sortie du lit Tel est la déclaration qu'il a fait, qu'il nous a de plus déclaré ne pouvoir vivre avec elle demande de s'en séparer, ayant déclaré ne savoir signer a interpellé

Pierre gouenec, maire

McKerboull, adjoint

Ce jour deuxième ventôse an treize (21 février 1805), nous maire et adjoint de la commune de plouvien, d'après la mort subit d'Yves Morvan au lieu de Ballannant, nous avons requis le sieur Jartel officier de santé à Lannilis pour constater la cause de mort du dit Morvan, étant rendu sur le lieu accompagné de l'officier de santé, il a procédé en notre présence et de Jean Cleach et plusieurs autres à l'ouverture du cadavre et d'après la recherche et son examen il nous a déclaré par son procès verbal cy incluse que la mort que la mort a été occasionnée par un remède violent et très actif du dit Morvan. plouvien le dit jour, mois et an que devant.

Extrait du procès verbal du sieur Jartel officier de santé

Pierre Jartel, officier de santé diplômé, demeurant au canton de Lannilis certifie que d'après le réquisitoire du maire et adjoint de la commune de plouvien en date de ce jour, m'etre transporté au village de Balannant dit commune accompagnés des requérans, ou j'ai trouvé un cadavre mort depuis trante heures, suivant la déclaration du Maire et adjoint. Dans l'examen extérieure je n'ai trouvé aucun signe de mort, procédant l'ouverture de la poitrine Les differas contenue, n'offraient encore rien d'extraordinaire palpant en sus à l'estomac, j'ai trouvé les parois noiratre et brullé et tout le fond de cette poche cauterisée au point que l'instrument avait peine d'inciser cette membrane. Le tube intestinal était de la même couleur que l'estomac, d'après mes recherches et mon exposé la mort de l'homme ci mentionné, à été occasionnée par un remède violent et très actif, tel qu'une dissolution de pierre infernal ou autres costhique de pareille nature vut la couleur et la nature de l'escare du fond de l'estomac ci dessus mentionné. plouvien le deux ventôse an treize signé jartel officier de santé

Ce jour trois ventose an treize (21 février 1805) se sont présenté françoise Courigou femme de jean morvan françois marec et Marie Bourhis sa femme pour signer l'acte de décès d'yves morvan leur frère et Myfrère, vu la plainte porté par le défunt en date du vingt deux pluviose dernier et le procès verbal du sieur jartel officier de santé D'hier. Nous avons interrogé les sus dénommés à l'effet de savoir l'occasion de la mort du dit morvan, ont répondu tous les trois que leur frère et myfrere s'était (plaint ?) plusieurs fois qu'il était en risque de sa vie que sa femme le maltraitait et menaçait de lui oter la vie. La dite femme ayant déclaré ne savoir signer le dit marec a signé avec nous

Pierre gouenec, maire McKerboull, adjoint

ET SI LES NOMS DE CHAMPS CACHAIENT AUSSI NOTRE HISTOIRE

Autrefois, ici, tout portait un nom aux couleurs et habitudes du pays :

Les hommes se nommaient par leur prénom, suivi du nom de leur village :

Yon Doul-Ran, Gongad Milin an Toull, Jean Maner, Fanch Ti Ber, Saik Prad-Hir, Goulc'hen ar C'hlochou...

Les femmes prenaient, en se mariant, le nom du village de leur mari :

Mariañ Doul-Ran, Mon ar C'hlochou, Chef Milin 'Toull, Viktorin Prad-Hir...

Les fermes ou les maisons portaient aussi des noms, pas des numéros...

Toul-Ran, là où je suis née...

Aujourd'hui *toull* veut dire "trou" (nous sommes pourtant sur une hauteur !...)

Le mot *ran* peut signifier "grenouilles" mais aussi "lot de terre suffisant pour nourrir une famille".

Les moulins

Non loin de Toul-Ran, **Clochau, ar C'hlochou**, pas "kleuziou", le mot *kleuz* (haie) n'est pas utilisé à Plouvien, ici c'est "**ar c'hae**". Il faudrait rectifier le nom de ce lieu-dit. Le nom **Clochau** quant à lui signifie "*pente boisée descendant vers un ruisseau*". Et c'est vrai que pour arriver au Clochau, on dévalait ces petits bois, en pente, pour descendre dans la belle vallée des moulins du Benouig, la plus belle sûrement de la région avec ses cinq petits moulins qui se succédaient à moins de 500 mètres de distance. Ce nom "*Clochau*" se retrouve quatre autres fois à Plouvien.

Et aussi **Milin 'Toull**. Ce moulin fut le premier à être équipé d'une roue horizontale ou *kru-fell*, roue qui devait être installée dans une cavité, un "trou", pour que la force de l'eau soit suffisante pour la faire tourner.

Les chevaux : Plouvien était au siècle dernier le "pays des chevaux", des chevaux de concours évidemment. On connaît Narbonne, de réputation presque mondiale, et son frère Nerveux de Toul-Ran, tous deux enfants de Bonus, Devinette, Rozette, Hader, Mad eo... et les centres réputés : Kervabon, Toul-Ran, Kerjestin, Le Mézou... pour n'en citer que quelques-uns et les promoteurs de cet élevage de chevaux racés inscrits au Stud-Book breton : Jean Maner, Yon Doul-Ran, Biel Kervabon... et aujourd'hui Jean-Louis Ménez, François Bellour et Eugène Lazennec...

Les communes, pardon les paroisses (celles-ci ne sont devenues communes qu'à la Révolution...)

Ici, elles portaient un nom qu'on ne trouve nulle part ailleurs : **Plou** qui veut dire "*peuple*". Ces "Plou" datent des V^e - VI^e siècles quand les Bretons de Grande-Bretagne sont venus faire de l'Armorique, la petite Bretagne.

"Plou" vient du latin "plebs" qui veut dire peuple.

Plou-Yen, le peuple de Yen

(Yen a ensuite donné

le mot breton *Yon*, puis Yves).

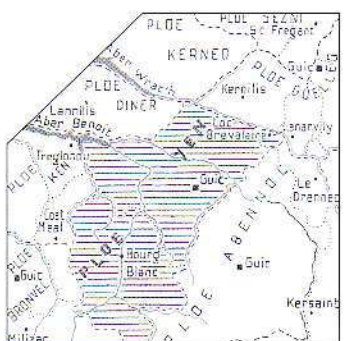
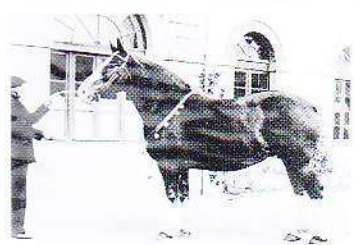
Ces saints bretons ont créé en même temps les "**gwik**" (du latin *vicus*, bourg).

Ici **Guiguien**, Gwik-Yen, le bourg de Yen, que l'on retrouve dans le bourg actuel.

Yen est mort à Plouvien, comme en témoigne le village de **Besquien**, la tombe de Yen.

Même **les champs** ici portaient un nom qui marquait ou sa dimension (*park daou-hanter*) ou sa forme (*park an tri-c'horn*) ou son contenu habituel (*park an eizig*), etc...

Historiquement, se pose à Plouvien le problème non seulement de Plou-Yen (Plouvien en français), résolu plus haut, mais aussi celui de



Plou-Yen koz.

Naïvement, j'ai cru jusqu'à ces derniers mois que **seuls** les moines de Saint-Jaoua avaient séjourné à Plouvien du VI^e siècle au XV^e siècle, prenant la relève de Yen pour mener la paroisse, et cela aux environs de Saint-Jaoua...

Force m'est aujourd'hui d'en trouver d'autres sur ma route (sur votre route !). A l'appui de cette affirmation deux textes de Jean-Louis LE GUEN.

Jean-Louis LE GUEN est né à Mesmeuleugan. Prêtre et membre de la Société Archéologique du Finistère, il a habité longtemps à "Lopré", et il a laissé de nombreux écrits datant de 1888.

Premier texte :

*Le manoir de Kervabon se trouve à 500 mètres, au nord du prieuré de **Plou-Yen koz.***

Deuxième texte :

Le calvaire de Mestuan provient du cimetière de Plou-Yen koz.

En étudiant (sur le cadastre... et sur le terrain) les champs qui entourent Kervabon, nous avons relevé deux champs portant les noms de :

- gwaremm an iliz-braz
- gwaremm an iliz-kreiz

et 18 champs portant le nom de gwaremm **meni** ou park **meni** ou koad **meni**. Or "**méni**" est un vieux mot breton que l'on trouve aujourd'hui dans le mot *troménie* en français, *an drove-ni* en breton, la troménie, littéralement "le tour du minihi".

Il y a donc eu là, à Kervabon, sans doute un monastère !!! A moins que ce soient là les terres du prieuré qui se trouve 500 mètres plus bas.

N.B. Ce mot meni était devenu, déformé dans le langage courant, mini (pont meni > pomini).

Mais M. Le Guen précise que le manoir de Kervabon se trouve à 500 mètres du **prieuré de Plou-Yen koz**. Effectivement, à Prad-Hir cette fois, on trouve des noms encore surprenants : quatre champs portant le nom de park ar c'hoz iliz... et le témoignage d'une personne très âgée affirmant avoir vu là les restes de tombes.

Ceci confirme aussi l'affirmation de Le Guen : "*le calvaire de Mestuan provient du cimetière de Plou-Yen koz*".

Reste à trouver qui était les moines de Plou-Yen koz ?

Ce qu'ils faisaient là ?

Quand ils sont partis ?

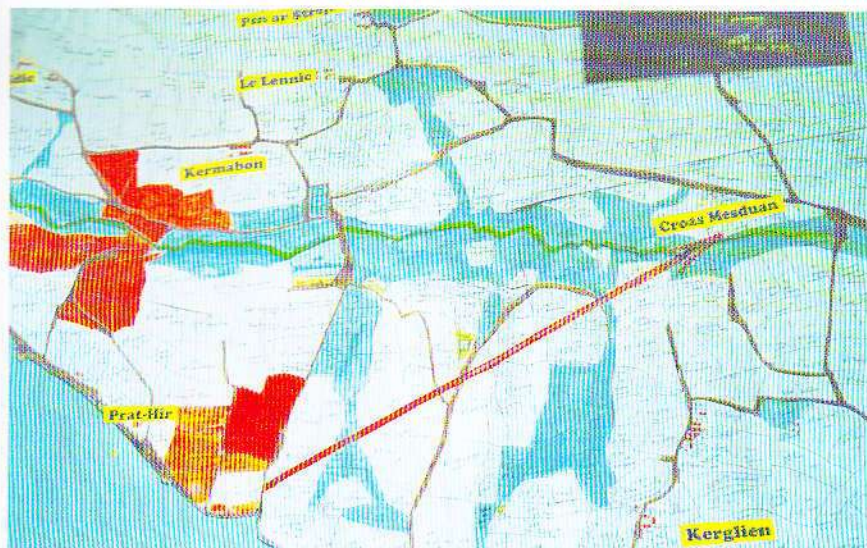
Ont-ils une relation avec les moines de Saint-Jaoua ?

Peut-être que les écrits du Comte Hervé de Léon (1208 et 1236) concernant les moines de Tremenvily (quartier de Plouvien incluant le Minihi - Saint-Jaoua) fourniraient-ils une réponse.



Anna-Vari

Plou-Yen koz



En noir : les noms de champs faisant référence à une église ou un monastère possible (meni = minihi = monastère)

Métiers d'autrefois,
métiers d'aujourd'hui...

